

## **TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE ALE TOLL BG EOOD PENTRU FURNIZAREA UNUI SERVICIU DE DECLARARE A DATELOR PRIN DISPOZITIVE DE LA BORD ȘI DISPOZITIVE DE POZIȚIONARE PRIN SATELIT**

În baza Legii Drumurilor și a Ordonanței privind condițiile, procedura și regulile de construire și exploatare a unui sistem mixt de taxare a diferitelor categorii de vehicule rutiere pe bază de timp și distanță.

### **OBIECT ȘI DISPOZIȚII GENERALE**

Acești TERMENI și CONDIȚII GENERALE determină ordinea, modalitatea și condițiile în care Toll BG EOOD (Toll BG sau TollBG) cu sediul social și adresa conducerii în Republica Bulgaria, Gabrovo, Str. Hristo Smirnenski nr. 58, înscrisă în Registrul Comerțului și registrul organizațiilor nonprofit de la Agenția Registrului cu UIC 205348888, număr de identificare în scopuri de TVA: BG205348888, furnizează servicii de date declarate de poziționare geografică și distanța parcursă de vehiculele rutiere. Toll BG este înscrisă în Registrul Național al Furnizorilor de Date Declarate, îndeplinind funcțiile prevăzute la Art. 10k din Legea Drumurilor și conform unui contract încheiat și intrat în vigoare cu Intelligent Traffic Systems AD (ITS), care furnizează servicii de colectare electronică a taxei înscrisă în Registrul Național al Furnizorilor Naționali de Servicii pentru servicii de colectare electronică a taxei, îndeplinind funcțiile conform Art. 10 din Legea Drumurilor.

Adresa de corespondență cu Toll BG EOOD: Gabrovo, Str. Hristo Smirnenski nr. 58

#### **1. DEFINIȚII**

ÎN SCOPUL ACESTOR TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE, CUVINTELE ȘI EXPRESIILE MENȚIONATE MAI JOS, INCLUSIV ȘI CÂND SUNT ARTICULATE ȘI/SAU UTILIZATE LA PLURAL, VOR AVEA SEMNIFICAȚIILE INDICATE LA ACEST PUNCT:

- 1.1. „Legislație aplicabilă” - înseamnă Legea Drumurilor, Legea privind Impozitele de Stat, Legea Circulației Rutiere, Ordonanța privind condițiile, procedurile și regulile de înființare și funcționare a unui sistem mixt de taxare a diferitelor categorii de vehicule rutiere în funcție de timpul și distanța parcursă, Tariful pentru taxele percepute pentru traversarea și utilizarea rețelei de drumuri naționale și alte legi bulgare aplicabile.
- 1.2. „RIA” - înseamnă Agenția pentru „Infrastructură Rutieră” din cadrul Ministerului Dezvoltării Regionale și Lucrărilor Publice, care este autorizată în temeiul Art. 10, alin.

10 din Legea Drumurilor pentru a îndeplini funcțiile unei persoane care percepe taxe de drum;

- 1.3. „NTM” - înseamnă Managementul Național al Taxelor, o unitate specializată a RIA Agenția pentru „Infrastructură Rutieră”;
- 1.4. „Furnizorul Național de Servicii” („NTSP”) conform Art. 10i din Legea Drumurilor înseamnă un comerciant care desfășoară activități de furnizare de servicii de colectare electronică a taxelor pe teritoriul Republicii Bulgaria;
- 1.5. „Platformă online”, „Platformă” - portal electronic al Toll BG, inclusiv <https://www.tollbg.eu> și <https://portal.tollbg.eu>, precum și aplicații mobile publicate în Magazinul Google Play sau Apple Magazin de către Toll BG
- 1.6. „Client” - o persoană fizică adultă, persoană juridică sau altă entitate juridică care a încheiat sau dorește să încheie un Contract;
- 1.7. „Contract” – este un contract de prestare a serviciilor pentru declararea datelor pentru colectarea electronică a taxelor de drum, încheiat între Toll BG și Client, anexe și completări la acesta, precum și prezentele Condiții Generale aplicabile acestuia;
- 1.8. „Contract trilateral” – este un contract de prestare a serviciilor de încasare și plată electronică a taxelor de trecere, încheiat între Toll BG, ITS și Client, anexe și completări la acesta, precum și Termeni și Condiții Generale aplicabile acestuia;
- 1.9. „Servicii de încasare electronică a taxelor/Servicii de taxare electronică” – înseamnă prestarea de către ITS a serviciilor de raportare efectivă a segmentelor de taxare în care se află un vehicul rutier din categoria prevăzută la Art. 10b, alin. 3 din Legea Drumurilor, furnizarea datelor privind taxele declarate pentru aceste vehicule rutiere, colectarea taxelor datorate de la utilizatorii relevanți ai rețelei rutiere și plata taxelor RIA, precum și furnizarea de către ITS sau reprezentantul ITS a unor servicii suplimentare furnizate în temeiul unui Contract și/sau în conformitate cu prezentele Condiții Generale, inclusiv serviciile enumerate în Partea a II-a, Capitolul 3, Secțiunea I din „Condițiile Generale la Contractele de Furnizare a Serviciului de Colectare Electronică a Taxelor între Agenție și Furnizorii Serviciilor de Colectare Electronică a Taxelor”.
- 1.10. „Utilizator înregistrat” - o persoană care are un Profil de Utilizator pe Platforma Online;
- 1.11. „Profil de Utilizator” - parte a Platformei Online, formată dintr-un Nume de Utilizator și Parolă, reprezentând prezentarea vizuală a unui set de date și informații referitoare la

un anumit utilizator - o persoană fizică și prin intermediul căruia acesta din urmă va putea accesa elementele de pe platforma online.

- 1.12. „Nume de Utilizator” - adresa de email a unei persoane care operează platforma Online, prin care se individualizează în relația cu Toll BG;
- 1.13. „Parolă” – o combinație de litere, cifre și caractere, care împreună cu numele de utilizator individualizează un Utilizator Înregistrat și care împreună cu numele de utilizator servește la accesarea Profilului de Utilizator;
- 1.14. „Sistem Toll BG” - un set de subsisteme care deservesc obligațiile Toll BG în baza contractului cu ITS, certificate de RIA;
- 1.15. „Administrator de Contract” - o persoană fizică sau juridică adultă care are dreptul în calitate de Utilizator Înregistrat de a gestiona Contractul pe Platforma Online în numele și pentru contul Clientului. Clientul este responsabil pentru toate acțiunile Administratorului Contractului;
- 1.16. „Taxa de drum” - înseamnă o taxă de stat care este plătită de consumatorii și/sau proprietarii de vehicule rutiere determinată în conformitate cu Art. 10 b, alin. 3 din Legea Drumurilor, datorată în temeiul Art. 10, alin. 1, pct. 2 din Legea Drumurilor. Taxa se diferențiază în funcție de caracteristicile tehnice ale drumului sau tronsonului de drum, distanța parcursă (segmente de taxare în care a intrat autovehiculul), categoria vehiculului și numărul de osii, caracteristicile sale de mediu și se determină pentru fiecare drum sau tronson de drum separat inclus în domeniul de aplicare al Rețelei de Drumuri cu Plată;
- 1.17. „Permis de drum” - înseamnă un document electronic, care se eliberează contra plății în avans a unei taxe de trecere, definite în Tariful pentru taxele de trecere încasate pentru traversarea și utilizarea rețelei de drumuri naționale, pentru un traseu declarat în prealabil. Abonamentul dă dreptul utilizatorului și/sau proprietarului unui vehicul rutier din categoria prevăzută la Art. 10b, alin. 3 din Legea Drumurilor să parcurgă o distanță unică în sfera rețelei de drumuri cu Plată de la punctul de plecare până la punctul final, cu puncte intermediare suplimentare, prestabilite, care nu pot fi mai mult de patru. Abonamentul de traseu poate fi achiziționat nu mai devreme de 7 zile calendaristice înainte de data călătoriei de către un utilizator înregistrat în sistemul electronic de taxare și nu mai devreme de 24 de ore înainte de data călătoriei - de către un utilizator neînregistrat, precum și în ambele cazuri este valabil pentru o perioadă de 24 de ore de la data și ora declarată de începere a călătoriei;

- 1.18. „Raportarea distanței efective parcurse pe Rețeaua Rutieră Plătită” - serviciu furnizat de ITS prin tehnologie bazată pe GNSS Clientului în baza unui Contract efectiv, prin care se raportează intrarea în acest segment, conform datelor efective primite de la și GPS Tracker certificat pentru distanța trecută față de vehiculele incluse în Contract, pentru care se datorează taxă, calculată în conformitate cu Tariful pentru taxele, care se percep pentru traversarea și folosirea rețelei de drumuri republicane, adoptat prin decret al Consiliului de Miniștri;
- 1.19. „Serviciu pentru taxa de acces” – înseamnă taxa de abonament lunară datorată de Client pentru serviciile furnizate în temeiul Contractului, datorată pentru fiecare vehicul inclus în Contract, pentru care a fost solicitat și asociat un Tracker GPS Certificat;
- 1.20. „Segment cu taxă” - înseamnă o porțiune separată a unui drum sau secțiune de drum a rețelei de drumuri cu taxă, individualizată cu un număr de identificare, direcția de deplasare și coordonatele geografice care indică punctul de început și de sfârșit al segmentului de taxă respectiv, pentru intrarea în care se datorează taxa;
- 1.21. „Vehicul rutier (RV) pentru care se datorează taxă” înseamnă un vehicul rutier cu o masă totală maximă tehnic admisă/greutate brută combinată mai mare de 3,5 tone, incl. și a unui ansamblu de vehicule, altele decât cele prevăzute la Art. 10a, alin. 9 din Legea Drumurilor;
- 1.22. „Lista albă” înseamnă o listă de vehicule rutiere valabile cu Certified Tracker instalat, pentru care RIA, ITS și Toll BG procesează date primite ca urmare a unui Contract încheiat. O listă albă este întocmită, menținută și transmisă de RIA o dată pe zi într-un interval de timp determinat de RIA. Lista albă conține următoarele date: numărul de identificare al Tracker GPS Certificat și numărul de înmatriculare al vehiculului cu care este asociat Tracker GPS Certificat;
- 1.23. „Lista neagră” înseamnă o listă de Tracker GPS Certificat nevalid pentru care Toll BG și ITS suspendă procesarea datelor primite. O listă neagră este întocmită, menținută și transmisă de ITS către RIA într-un interval de timp determinat de RIA. Lista neagră conține următoarele date: numărul de identificare al Tracker GPS Certificat și numărul de înmatriculare al vehiculului cu care este asociat Tracker GPS Certificat;
- 1.24. „Proprietarul vehiculului” înseamnă o persoană înscrisă ca proprietar într-un certificat de înmatriculare a vehiculului;
- 1.25. „Utilizator al vehiculului” înseamnă orice persoană, alta decât proprietarul, care utilizează efectiv vehiculul;

- 1.26. „Rețeaua de drumuri cu plată” - o listă a drumurilor pentru care se poate percepe o taxă pentru utilizarea infrastructurii rutiere - taxă de vigneta sau taxă de drum și care este adoptată printr-o hotărâre a Consiliului de Miniștri și publicată în Monitorul de Stat;
- 1.27. „Date cu caracter personal” înseamnă date care sunt definite ca fiind personale în Regulamentul general aplicabil privind protecția datelor cu caracter personal și în legislația națională și care sunt colectate și prelucrate în conformitate cu acești Termeni și Condiții Generale;
- 1.28. „Declarație de taxă” - un set de date generate de un Certified USP Tracker (locație geografică - conform ISO 17575-3: 2016), date despre vehicule (clasa de emisie, masa maximă tehnică totală, inclusiv anamblul de vehicule, numărul de osii), numărul de identificare al unității de bord, data și ora intrării în segmentul Toll, standardizate conform ISO 12855:2016 și utilizate pentru determinarea Taxei datorate, conform Tarifului pentru taxele încasate pentru traversarea și utilizarea rețelei de drumuri naționale, de la client.
- 1.29. „Instalare” înseamnă instalarea unui Tracker GPS Certificat la instalația electrică a unui vehicul, efectuată de un service certificat, cu contract cu Toll BG.
- 1.30. „Lista de prețuri Toll BG” înseamnă un document care reprezintă o descriere a prețurilor serviciilor, produselor și taxelor oferite de Toll BG, publicat pe site-ul Toll BG;
- 1.31. „Vehicule rutiere incluse în Contract” înseamnă Vehiculele Rutiere introduse la încheierea Contractului, precum și Vehiculele Rutiere adăugate suplimentar în cadrul Contractului după intrarea în vigoare a acestuia.
- 1.32. „Furnizor al Toll BG” – companie cu care Toll BG are un contract în baza căruia compania transmite Clienților date de localizare geografică de la Tracker GPS Certificat pentru a furniza servicii de declarare a datelor pentru colectarea electronică a taxelor de drum de la Toll BG;
- 1.33. „Termen de utilizare a serviciului” – înseamnă termenul în care Clientului i se asigură serviciile de încasare electronică a taxelor de trecere, pentru vehiculul respectiv, incluse în Contract, prin Tracker GPS Certificat și care începe de la data încheierii Anexei la Contract, care adaugă vehiculul relevant conform Contractului;
- 1.34. „Dispozitiv de poziționare prin satelit” - înseamnă un dispozitiv care este instalat permanent într-un vehicul rutier conform Art. 10b, alin. 3 din Legea Drumurilor, care

constă din componentele hardware și software necesare pentru colectarea, stocarea, prelucrarea și recepția/transmiterea de la distanță a datelor de taxare;

- 1.35. „Tracker GPS Certificat” - Dispozitiv de poziționare prin satelit furnizat de un Client, care este certificat de Toll BG; Un dispozitiv de poziționare prin satelit instalat într-un anumit vehicul specificat în Certificat care îndeplinește cerințele Toll BG, precum și cerințele specificate în Anexa 2 pentru Compatibilitatea tehnologică a dispozitivelor de urmărire GPS aplicabile furnizorilor naționali de servicii de colectare a taxelor electronice la Condițiile Generale la Contractele de Prestare a Serviciului de Colectare Electronică a Taxelor între Agenție și Furnizorii Naționali de Servicii de Colectare Electronică a Taxelor.
- 1.36. „Certificat” înseamnă un document electronic emis de Toll BG, care confirmă că respectivul dispozitiv de poziționare prin satelit (GPS), instalat într-un anumit vehicul specificat în Certificat, îndeplinește cerințele Toll BG, precum și cerințele ITS și cele din Contractul RIA, precizat în Anexa nr. 2 la Termenii și Condițiile Generale la contractele de prestare a serviciului de încasare electronică a taxelor rutiere între Agenția pentru Infrastructură Rutieră și Furnizorii Naționali de Servicii de Colectare Electronică de Taxe, adoptate prin Decizia Nr. 23932/19 din 29.11.2019 a Consiliului de Administrație al Agenției pentru Infrastructură Rutieră, pentru modificarea Condițiilor Generale adoptate prin Decizia Nr. 20979/18 a Consiliului de Administrație al Agenției pentru Infrastructură Rutieră (Condițiile generale RIA). Certificatul atestă, de asemenea, că modelul și setările trackerului GPS respectiv au participat și au trecut cu succes „Testele de integrare aplicată” de la un capăt la altul „între RIA și ITS și este configurat într-un mod care să permită trecerea cu succes a „Testelor de integrare aplicată” de la un capăt la altul;
- 1.37. „Număr unic de dispozitiv” înseamnă o combinație a numărului unic CEN/ETSI TC 278 al Toll BG și a unui număr unic din Toll BG pentru fiecare Dispozitiv de poziționare prin satelit pentru care Toll BG va transmite către ITS Datele declarate și care este specificat în Certificat. Numărul unic de dispozitiv este parte integrantă a datelor Declarate, pe care Toll BG le transmite prin interfață conform standardului ISO 17575-3 pentru toți Clienții cu care a fost încheiat un contract, ceea ce este indicat în Certificat;
- 1.38. „Tracker GPS Certificat Invalid” este un Tracker GPS Certificat, a cărui funcționare este încălcată într-un mod care nu permite Toll BG să întocmească o declarație corectă de date pentru distanța parcursă, care nu funcționează sau este distrus și/sau utilizat de un Client care are obligații neplătite conform Contractului și pentru care termenul specificat în Contract a expirat;

- 1.39. „Date declarate” – înseamnă date privind poziționarea geografică și distanța parcursă a vehiculelor rutiere, care sunt transmise de la Toll BG către ITS, prin Tracker GPS Certificat și care stau la baza întocmirii declarației de taxare de către ITS;
- 1.40. „TDP (Toll Declaration Provider)” – înseamnă un comerciant care îndeplinește cerințele Art. 32 din Ordonanța privind termenii, condițiile și regulile de construire și exploatare a unui sistem mixt de taxare pentru diferite categorii de vehicule rutiere pe bază de timp și distanță și care este înscris într-o listă publică a furnizorilor de date declarați, care se menține și este întreținută de Agenția pentru Infrastructură Rutieră și care colectează și furnizează într-un format adecvat procesării de către ITS și în baza unui contract de servicii, date privind poziția geografică și distanța parcursă de utilizatorii drumului, pentru utilizatorii cu care a încheiat un contract, date ce sunt prelucrate de ITS și transmise către Sistemul electronic de colectare a taxelor rutiere al RIA.
- 1.41. Taxa compensatorie - este o taxă conform Art. 10, alin. 2 din Legea Drumurilor, care se colectează în favoarea Agenției pentru Infrastructură Rutieră.

## 2. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE TOLL BG PRIVIND FURNIZAREA SERVICIILOR DE DECLARARE A DATELOR PENTRU ÎNCASAREA ELECTRONICĂ A TAXELELOR

- 2.1. Toll BG este obligat să colecteze, să transmită și să declare date de la Trackerul GPS Certificat, prin furnizorii Toll BG către ITS, clienților cu care are un contract.
- 2.2. Toll BG este obligat să utilizeze datele de la Trackerul GPS Certificat furnizate de Clienți, numai dacă îndeplinesc cerințele pentru certificarea Toll BG.
- 2.3. Toll BG se angajează să transfere datele necesare, pe baza cărora se determină distanța efectivă parcursă de un anumit vehicul, inclus într-un Contract între Toll BG și un Client, în timpul deplasării pe teritoriul Bulgariei.
- 2.4. Toll BG este obligată pe toată durata Contractului să mențină un sistem fiabil de notificare a Clientului prin următoarele canale de comunicare: Aplicație web; și/sau aplicație mobilă; și/sau notificare prin SMS a până la 2 (două) numere de mobil indicate de Client pentru numerele de telefon mobil ale operatorilor de telefonie mobilă bulgară; și/sau notificarea adreselor de e-mail specificate de Client în Contractul cu Clientul. Notificarea clientului se face în următoarele ipoteze:
- Disocierea Trackerului GPS Certificat al vehiculului rutier.
  - Trackerul GPS Certificat este asociat vehiculelor rutiere și inclus în Lista Albă.

- Trackerul GPS Certificat a oprit transmiterea datelor către sistemul Toll BG în ipoteza de la punctul 5.17
- 2.4.1. Clientul este considerat notificat la data și ora difuzării notificării. Toll BG nu este responsabil pentru timpul de transport al unei notificări de la terți și/sau acceptarea unei notificări de la Client.
- 2.5. Toll BG emite un Certificat pentru fiecare Dispozitiv de Poziționare prin Satelit care îndeplinește cerințele și introduce date pentru Trackerul GPS Certificat și vehiculul rutier, care este instalat în aplicația web și aplicația mobilă a Toll BG și sistemul ITS, care atestă că acesta corespunde cerințelor de compatibilitate tehnologică.
- 2.6. Toll BG este obligată, pe toată durata contractului, să ofere în timp real oportunitatea schimbării axelor vehiculelor de către conducătorii auto care conduc vehiculele Clientului prin intermediul aplicației Web și/sau al aplicației Mobile sau în alt mod.
- 2.7. Toll BG garantează disponibilitatea serviciului de transmitere a datelor declarate de la vehicule către Clienți pentru a permite Clientului utilizarea valabilă a Rețelei Rutiere Cu Plată și plata taxelor de drum, conform Termenilor și Condițiilor Generale ale ITS și informațiilor furnizate de Trackerul GPS Certificat.
- 2.8. Toll BG este obligată să nu transmită către Client datele declarate către ITS pentru Trackere GPS Certificate invalide.
- 2.9. Toll BG este obligată, prin aplicația sa Web și/sau aplicația mobilă, să informeze Clientul că are dreptul de a folosi rețeaua rutieră cu plată prin notificare sau conform procedurii descrise la pct. 2.10.15.
- 2.10. Clientul este de acord și acceptă în mod expres că:
- 2.10.1. Setul de parametri tehnici ai autovehiculelor rutiere, datele generate de Trackerul GPS Certificat, prelucrarea ulterioară a acestora de către Toll BG, reprezintă sursa pe baza căreia se percep taxele de drum de către RIA, conform Tarifului de taxe colectate pentru trecerea și utilizarea rețelei de drumuri republicane.
- 2.10.2. Pentru fiecare vehicul pentru care vor fi declarate date de la un GPS Certificat, acesta trebuie să fie corect conectat/instalat și funcțional, furnizat de către Client.
- 2.10.3. Clientul este responsabil pentru instalarea corectă, funcționalitatea și utilizarea corectă a Trackerului GPS Certificat și daunele rezultate clientului, sancțiunile



impuse de autoritățile competente ale statului, întrucât Toll BG nu este responsabil pentru instalarea necorespunzătoare, funcționarea și utilizarea corectă a Trackerului GPS Certificat.

- 2.10.4. Clientul este obligat, pe întreaga durată a prezentului contract, să furnizeze Toll BG datele declarate de la Trackerele GPS Certificate.
- 2.10.5. Clientul este informat că în cazul nefurnizării datelor declarate de la Trackerele GPS Certificate către Toll BG în temeiul prezentului contract, acesta nu va primi serviciile conform contractului.
- 2.10.6. În cazul în care un Tracker GPS Certificat este deteriorat sau distrus, Clientul va notifica imediat Toll BG.
- 2.10.7. În cazul în care o remorcă este atașată unui vehicul, altul decât un autobuz, Clientul este obligat să indice numărul de osii ale remorcii printr-o aplicație Web și/sau aplicație mobilă furnizată acestuia de către Toll BG sau într-un alt mod convenit între Client și Toll BG înainte de a intra în rețeaua de drumuri cu taxă. Nerespectarea acestei obligații va duce la determinarea incorectă a taxei datorate și Clientul poate fi sancționat pentru utilizarea necorespunzătoare a Rețelei Rutiere Cu Plată.
- 2.10.8. Înainte de fiecare utilizare ulterioară a Rețelei Rutiere Cu Plată, Clientul este obligat să declare în aplicația web și/sau în aplicația mobilă a Toll BG sau în alt mod convenit între Client și Toll BG, numărul actual de osii ale vehiculelor și în cazul neîndeplinirii acestei obligații Toll BG nu este răspunzătoare pentru daune, pierderi de profit sau sancțiuni impuse Clientului.
- 2.10.9. În cazul suspendării unui serviciu de încărcare electronică în temeiul unui Contract Trilateral, vehiculele incluse în acesta au dreptul de a circula legal pe Rețeaua Rutieră Plătită numai la îndeplinirea obligațiilor respective ale Clientului în temeiul Contractului Trilateral și după confirmarea Listei Albe RIA. TDP (Toll Declaration Provider) este obligat, prin aplicația sa Web și/sau aplicația mobilă sau prin SMS, să notifice Clientului confirmarea din partea RIA că datele din Lista Albă sunt introduse corespunzător în sistemul electronic de colectare a taxei de trecere.
- 2.10.10. Înainte de fiecare utilizare ulterioară a Rețelei Rutiere Cu Plată, Clientul este obligat să se asigure de funcționalitatea tehnică a Trackerului GPS Certificat prin verificarea în aplicația Web sau în aplicația mobilă a stării vehiculului, prin numărul de înmatriculare al vehiculului marcat cu verde. Doar în acest caz autovehiculul respectiv se poate deplasa legal pe Rețeaua Rutieră Plătită. În cazul neîndeplinirii

acestei obligații, Toll BG nu va fi răspunzătoare pentru daune, pierderi de profit sau sancțiuni impuse Clientului.

- 2.10.11. Clientul nu are dreptul de a încălca integritatea Trackerului GPS Certificat, precum și de a încerca să-l demonteze, inclusiv de modificarea software și hardware care duce sau ar putea duce la pierderea temporară sau permanentă a funcțiilor Trackerului GPS Certificat, sau costuri suplimentare pentru Client, inclusiv din cauza impunerii unei penalități administrative, a plății unor taxe compensatorii și/sau a altor taxe și din alte motive.
- 2.10.12. Clientul nu are dreptul de a manipula Trackerul GPS Certificat într-un mod care îl face temporar sau permanent inadecvat pentru utilizarea în a raporta date corecte declarate privind utilizarea efectivă a Rețelei Rutiere Asfaltate, dăunând intenționat Trackerul GPS Certificat în orice alt mod, indiferent de tipul de deteriorare a parametrilor Trackerului GPS Certificat, necesari pentru transmiterea datelor declarate.
- 2.10.13. Clientul nu are dreptul de a utiliza în mod intenționat sau neintenționat dispozitive care interferează și/sau bruiază semnalele primite de sateliți și/sau rețeaua mobilă, care cauzează încălcarea temporară sau permanentă a acurateții datelor transmise de Trackerul GPS Certificat.
- 2.10.14. Toll BG are dreptul, în cazul stabilirii unor date greșite sau manipulate de la unul sau mai multe Trackere GPS Certificate incluse în contract, să transmită informații către ITS pentru suspendarea imediată a prestării serviciilor de încărcare electronică în temeiul contractului Trilateral, pentru toate vehiculele rutiere incluse în contract.
- 2.10.15. În cazul unei probleme tehnice a Trackerului GPS Certificat, Toll BG anunță Clientul în termen de 30 (treizeci) de minute de la suspendarea primirii datelor de la Trackerul GPS Certificat. Clientul trebuie să-și oprească imediat călătoria. Clientul are posibilitatea de a verifica în aplicația Web și/sau aplicația mobilă a Toll BG, conectivitatea Trackerului GPS Certificat sau de a contacta centrul de servicii clienți al Toll BG. În modurile descrise anterior, Clientul are posibilitatea de a stabili locația exactă în care a fost suspendată transmiterea datelor de la Trackerul GPS Certificat. Clientul poate achiziționa imediat un permis rutier din momentul notificării până la destinația finală a călătoriei sale, pentru a nu fi sancționat ca și contravenient. Pe perioada de la suspendarea transmiterii datelor de la Trackerul GPS Certificat către sistemul Toll BG, până la notificarea Clientului, răspunderea în cazul amenzilor și/sau sancțiunilor impuse Clientului de către autoritățile competente revine Clientului.

Clientul trebuie să viziteze un centru service autorizat pentru întreținerea Trackerului GPS Certificat pentru a identifica și elimina problema tehnică.

- 2.10.16. După înștiințarea Clientului conform punctului anterior, în cazul în care Clientul își continuă călătoria fără a achiziționa un permis rutier și fără a elimina problema tehnică a Trackerului GPS Certificat, Clientul este pe deplin responsabil pentru amenzi și/sau sancțiunile aplicate acestuia de către autoritățile competente.
- 2.10.17. Clientul este obligat să furnizeze și să efectueze inspecții periodice pentru funcționarea tehnică a Trackerelor GPS Certificate, de către Toll BG, cel puțin pe o perioadă de 12 luni.
- 2.10.18. Clientul poartă responsabilitatea în legătură cu întreținerea funcționalității și a stării tehnice a Trackerelor GPS Certificate. Clientul care a încheiat un Contract Trilateral utilizează numai Dispozitive de Poziționare prin Sateliți care sunt Certificate de Toll BG.
- 2.10.19. Clientul este obligat să ofere, la cererea Toll BG, posibilitatea de a inspecta de către Toll BG, prin intermediul persoanelor desemnate de Toll BG, fiecare Tracker GPS Certificat, precum și să ofere asistență și acces Toll BG la vehiculele în care se află instalat Trackerul GPS Certificat.
- 2.10.20. Responsabilitatea pentru instalarea corectă a unui Tracker GPS Certificat și daunele ulterioare pentru Toll BG și sancțiunile impuse de autoritățile competente ale statului revine în întregime Clientului, întrucât Toll BG nu este responsabil pentru instalarea incorectă a unui Tracker GPS Certificat.
- 2.10.21. Toll BG verifică datele de identificare ale autovehiculului și datele Clientului, prin registre de stat, cuprinzând informațiile relevante. În caz de neconcordanță între datele furnizate de Client și datele cuprinse în registrul de stat respectiv, Toll BG are dreptul de a solicita probe suplimentare de la Client și/sau de a refuza verificarea datelor vehiculului respectiv până la furnizarea acestora. Toll BG nu este responsabil pentru datele declarate incorect de către Client și/sau utilizatorul de date pentru un autovehicul, inclusiv cum ar fi categoria acestuia, caracteristicile tehnice și ecologice ale acestuia, precum și numărul actual de osii, pentru care Clientul a transmis la Toll BG documente cu conținut incorect.
- 2.10.22. Toll BG respectă legislația aplicabilă privind taxarea rutieră și nu este responsabilă pentru conținutul acesteia, pentru tarifele legale aplicabile și pentru domeniul de aplicare acceptat al Rețelei Rutiere cu Plată. Informații despre tarifele

legale aplicabile actuale pot fi găsite la: [www.mrrb.bg](http://www.mrrb.bg). Informații despre domeniul actual al rețelei de drumuri cu Plată sunt disponibile la: [www.mrrb.bg](http://www.mrrb.bg). Modificarea tarifelor aplicabile stabilite normativ și/sau a sferei de aplicare a Rețelei Rutiere Cu Plată nu conduce la modificarea acestor Termeni și Condiții Generale. Toate reclamațiile referitoare la tarifele aplicabile și sfera de aplicare a Rețelei Rutiere Cu Plată vor fi adresate autorităților competente ale statului. În cazul modificării sferei de aplicare a Rețelei Rutiere cu Plată și/sau a tarifelor aplicabile pentru taxe de trecere, în modul prevăzut în reglementări, fiecare nouă taxă și/sau tronson de drum va deveni aplicabilă de la data prevăzută în actul normativ respectiv, fără a fi nevoie ca Toll BG să notifice Clientul.

- 2.10.23. Toll BG are dreptul de a determina în mod independent „Lista de prețuri a Toll BG” pentru serviciile de facturare electronică furnizate de aceasta, precum și de a modifica în orice moment și la discreția sa fiecare dintre aceste taxe prin publicarea lor pe secțiunea portalului site-ului său „Lista de prețuri a Toll BG”. O modificare a „Listei de prețuri a Toll BG” nu este considerată o modificare a acestor Termeni și Condiții Generale.
- 2.10.24. Toll BG are dreptul de a amâna trimiterea declarațiilor de taxare către ITS și RIA în termenul maxim specificat de RIA, de la intrarea în segmentul de taxare al vehiculelor, din motive tehnice sau întreruperi ale sistemului Toll BG sau rețelei mobile, dar este obligat să continue colectarea datelor de la Trackererele GPS Certificate, pe care le va trimite către ITS și RIA la recuperarea sistemului.
- 2.10.25. Toll BG nu este responsabil pentru daunele sau pierderile de profit suferite de Client sau proprietarul/utilizatorul vehiculului din cauza primirii de date incorecte, manipulate și/sau livrate în timp util privind poziționarea geografică și distanța parcursă de vehiculele rutiere, transmise de Trackererele GPS Certificate.
- 2.10.26. Toll BG nu răspunde pentru sancțiunile aplicate Clientului sau proprietarului sau utilizatorului autovehiculului de către autoritățile competente, în cazul circulației stabilite pe rețeaua de drumuri cu plată cu autovehiculul, pentru care taxa datorată conform Art. 10, alin. 1, pct. 2 din Legea Drumurilor și/sau taxe au fost încasate într-o sumă mai mică decât cea datorată în temeiul Tarifului, precum și orice daune suplimentare sau pierderi de profit în legătură cu utilizarea serviciilor de colectare electronică a taxelor de trecere și irelevante pentru îndeplinirea corespunzătoare a obligațiilor Toll BG în temeiul prezentului contract, inclusiv ca urmare a utilizării incorecte și/sau a datelor incorect declarate de la Trackerul GPS Certificat al Clientului.

- 2.10.27. Toll BG are dreptul, în mod independent sau prin intermediul unei alte persoane, să efectueze evaluarea inițială și curentă a creditului Clienților, în vederea evaluării încasării creanțelor, precum și evaluarea Clienților pentru cercetări de marketing și întocmirea profilurilor de utilizatori conform intereselor individuale ale acestora. Evaluarea creditului include în principal analiza informațiilor din contractele anterioare și curente cu Toll BG, plățile efectuate în baza acestor contracte, precum și nerespectarea termenilor și condițiilor acestor contracte.
- 2.10.28. În funcție de evaluarea creditului conform punctului anterior, Toll BG are dreptul de a:
- Refuza încheierea Contractului;
  - Oferi acces doar la o parte din serviciile furnizate de Toll BG;
- 2.10.29. Toll BG are dreptul de a furniza datele colectate, prelucrate și stocate, în scopul furnizării Serviciului, ale Clientului către terți - administratori sau operatori de date cu caracter personal în sensul Legii privind protecția datelor cu caracter personal, pentru a pregăti o evaluare a creditului și/sau o încasare a creanțelor datorate pentru utilizarea Serviciului și/sau în scopul furnizării Serviciului.
- 2.10.30. Toll BG are dreptul de a efectua sau trimite apeluri, mesaje sau e-mailuri în scopuri de marketing direct și publicitate, inclusiv apeluri și mesaje legate de participarea la campanii sau activități ale terților, dacă Clientul și-a dat consimțământul pentru a primi astfel de apeluri, mesaje sau e-mailuri prin intermediul rețelelor. Consimțământul poate fi retras în orice moment. Toll BG poate folosi datele, fără consimțământul prealabil al Clientului, obținute în cadrul unei tranzacții comerciale, prin care se poate contacta Clientul, pentru a trimite un mesaj de marketing și publicitate a propriilor produse sau servicii similare, caz în care Clientului i se oferă posibilitatea în mod gratuit și ușor de a-și exprima dezacordul în momentul încheierii tranzacției sau de a-și exprima dezacordul cu primirea ulterioară a unor astfel de mesaje, atunci când acest lucru nu a fost făcut la momentul încheierii tranzacției.
- 2.10.31. Utilizarea necorespunzătoare a unui Tracker GPS Certificat include următoarele:
- 2.10.32. Clientul nu efectuează în prezent întreținerea Trackerului GPS Certificat și, prin urmare, Toll BG nu poate garanta funcționarea corespunzătoare a GPS-ului în scopul transmiterii datelor declarate către Sistemul Toll BG; Clientul manipulează Trackerul GPS Certificat într-un mod care îl face temporar sau permanent inadecvat utilizării în a raporta date corecte privind utilizarea efectivă a rețelei de drumuri cu

taxă; Clientul deteriorează în mod intenționat un Tracker GPS Certificat în orice alt mod, indiferent dacă deteriorarea afectează parametrii dispozitivului necesari pentru transmiterea datelor declarate; Clientul folosește în mod intenționat sau neintenționat dispozitive care interferează și/sau bruiază semnalele primite de sateliți și/sau rețeaua mobilă și provoacă astfel o încălcare temporară sau permanentă a acurateții datelor declarate transmise.

2.10.33. Clientul declară că nu există pretenții împotriva Toll BG legate de compensarea cuantumului sancțiunilor și/sau daunelor sau profiturilor pierdute în conformitate cu punctul 2.10.20, punctul 2.10.26 și punctul 2.10.27.

2.10.34. Comunicarea între Toll BG și Client se poate face prin: adrese de e-mail specificate de Client, notificare prin SMS către un număr de mobil specificat de Client, notificarea prin SMS este aplicabilă numai pentru numerele de telefon mobil ale operatorilor de telefonie mobilă bulgară și până la 2 (două) numere de mobil, precum și în scris.

### 3. PROCESUL DE ÎNCHEIERE A CONTRACTULUI

#### PREVEDERI GENERALE

3.1. Clientul poate încheia un Contract, prin care i se oferă posibilitatea de a utiliza serviciile pentru declararea datelor de facturare electronică prin semnarea unui Contract în următoarea procedură:

3.2. Clientul furnizează date despre companie și documente pentru vehiculele rutiere care dorește să fie incluse în Contract.

3.3. Clientul este conștient că în cazul depășirii Limitei de Credit, toate vehiculele incluse în Contract vor fi incluse în Lista Neagră și se vor deplasa ca și contravenienți pe Rețeaua Rutieră cu Plată.

3.4. Reprezentantul Toll BG verifică datele furnizate de Client pentru Client și pentru vehiculele cu datele din registrele de stat, la care are acces Toll BG. Responsabilitatea pentru acuratețea și corectitudinea datelor furnizate și introduse de Client revine în întregime Clientului, iar Toll BG nu este responsabilă pentru daune și profituri pierdute de către Client, inclusiv pentru impunerea unei sancțiuni administrative asupra Clientului ca urmare a datelor introduse incorect.

3.5. Dreptul de a încheia Contractul în numele Clientului revine persoanelor care îl reprezintă sau persoanelor expres autorizate de acestea, pe care acestea din urmă le certifică cu o

împuternicire cu semnături legalizate, în care se consemnează dreptul de a încheia Contractul.

- 3.6. După încheierea Contractului, Administratorul specificat în Anexa la acesta, va primi acces la crearea unui Profil de Utilizator la adresa de e-mail specificată în Contract, prin care Administratorul are dreptul de a administra.
- 3.7. Administratorul Contractului, în numele și pentru contul Clientului, are drepturi administrative depline de a gestiona Contractul numai în prezența unui Profil de Utilizator creat.
- 3.8. La furnizarea datelor necesare pentru încheierea și gestionarea Contractului, Clientul declară că datele furnizate de acesta la încheiere sunt corecte, exacte și la zi, iar documentele anexate corespund documentelor originale. Clientul este obligat să informeze imediat părțile la Contract cu privire la toate modificările datelor și/sau documentelor relevante furnizate de acesta.
- 3.9. Clientul are dreptul de a indica pentru includerea în Contract numai vehiculele pentru care se datorează taxa de drum. Clientul poate furniza Tracker GPS, care după Certificarea de către Toll BG să fie asociat cu anumite vehicule în baza unui contract.
- 3.10. Toate vehiculele incluse în Contract la momentul încheierii acestuia, adăugate ulterior, precum și vehiculele pentru care Contractul a fost reziliat, sunt indicate în Anexa respectivă, care este parte integrantă a Contractului. Fiecare Anexă va indica starea curentă a vehiculelor incluse în Contract la data și ora specificate în acesta.
- 3.11. După asocierea unui Tracker GPS Certificat la vehiculul inclus în Contract și includerea acestuia în Lista Albă, pentru care Clientul primește o notificare, Clientii au dreptul de a utiliza în mod legal Rețeaua Rutieră cu Plată.
- 3.12. Responsabilitatea pentru instalarea corectă, funcționalitatea și utilizarea corectă a Trackerului GPS Certificat și daunele care rezultă pentru Client, sancțiunile impuse de autoritățile competente revin în întregime Clientului, iar Toll BG nu este responsabilă pentru instalarea necorespunzătoare, funcționalitatea și utilizarea corectă a Trackerului GPS Certificat.
- 3.13. Prin Platforma Online și drepturile Administratorului Contractului, descrise mai jos, Clientul are dreptul de a:
  - utiliza toate funcționalitățile Platformei Toll BG pentru gestionarea contractelor;

- achiziționa permise rutiere pentru vehiculele incluse în Contract (după furnizarea de funcționalități în Platformă);
- plăti o taxă maximă pentru vehiculele incluse în Contract (după furnizarea de funcționalități în Platformă) și altele.

3.14. Clientul este obligat să furnizeze cel puțin următoarele date de identificare în scopul încheierii unui Contract

- Pentru persoane fizice:
  - Numele persoanei fizice;
  - Țara al cărei cetățean este persoana fizică;
  - Adresa;
  - Data nașterii;
- Pentru persoane fizice, cetățeni bulgari:
  - CNP-ul persoanei fizice
- Pentru persoane fizice, cetățeni ai altei țări:
  - PNF bulgar (numărul personal al unui străin) sau numărul de pașaport internațional, sau numărul cărții naționale de identitate sau numărul civil unic personal eliberat de statul al cărui cetățean este persoana fizică respectivă;
- Pentru persoane juridice:
  - Denumirea societății (inclusiv forma juridică);
  - Țara de înregistrare a societății;
  - Sediul și adresa socială și/sau adresa permanentă și adresa pentru corespondență;
- Pentru persoanele juridice bulgare:
  - CUI-ul societății;
- Pentru persoanele juridice străine:
  - Codul unic de identificare al societății emis de statul în care este înregistrată;
  - Numărul TVA emis de un Stat Membru al Uniunii Europene, dacă este cazul;

3.15. Clientul este obligat să furnizeze cel puțin următoarele date de identificare în scopul înregistrării vehiculului, pentru care se datorează taxa de drum:

- Țara de înmatriculare a vehiculului;
- Numărul de control de stat (numărul plăcuței de înmatriculare a vehiculului);
- Masa maximă totală tehnic admisibilă a vehiculului (greutatea totală brută a vehiculului) într-un ansamblu de vehicule;
- Categoria ecologică;
- Numărul de osii al vehiculului tractor sau numărul total de osii al ansamblului de vehicule (dacă este cazul).

3.16. Datele Clientului trebuie certificate cu următoarele documente:



- 3.17. Pentru persoanele fizice cetățeni bulgari sau cetățeni străini, cu reședința continuă sau permanentă în Republica Bulgaria - cu act de identitate valabil;
- 3.18. Pentru persoanele juridice cu un cod unic de identificare, o copie a certificatului de înregistrare conform Legii privind taxa pe valoarea adăugată (TVA), care conține un număr de identificare în scopuri de TVA (nu este necesar în cazul în care comerciantul nu este înregistrat în conformitate cu Legea TVA), o procură care să ateste puterea de reprezentare a unei terțe persoane, altele decât cele care prin lege reprezintă persoana juridică sau comerciantul unic respectiv, și un act de identitate valabil al reprezentantului, respectiv al persoanei împuternicite;
- 3.19. Extras din Registrul Comerțului/instanța de judecată a țării de înregistrare, tradus și legalizat în limba bulgară - pentru persoane juridice străine - copie scanată sau certificată „conform cu originalul” de la Client.
- 3.20. Datele vehiculelor trebuie să fie certificate cu următoarele documente:
- Certificatul de înmatriculare al vehiculului, partea I, când la punctul V.9 este scris cu cuvintele „EURO/EURO III, IV, V” sau „EEV” și/sau cu certificat de conformitate conform Rezoluției CEMT/CM (2001) 9 Final, Rezoluția CEMT/CM (2005) 9 FINAL, Rezoluția ITF/TMB/TR (2008) 12 și un certificat de inspecție tehnică valabil.
  - Pentru toate vehiculele rutiere cu data înmatriculării inițiale după 30 septembrie 2001, cu condiția ca și categoria EURO/EURO a vehiculului rutier să nu fie înscrisă în Certificatul de Înmatriculare a Vehiculului și să nu aibă un certificat de conformitate valabil conform căruia vehiculele să respecte categoria „EURO III”.
  - Pentru toate vehiculele rutiere cu data de înmatriculare inițială înainte de 30 septembrie 2001, cu condiția ca și categoria EURO/EURO a vehiculului rutier să nu fie înscrisă în Certificatul de Înmatriculare a Vehiculului și să nu aibă un certificat de conformitate valabil conform căruia vehiculele să respecte categoria „EURO 0”.
  - Contract de închiriere sau altul care atestă dreptul Clientului de a încheia un Contract, în cazul în care acesta nu este proprietarul vehiculului sau nu este înregistrat ca utilizator în Certificatul de Înmatriculare a Vehiculului - opțional.
- 3.21. La încheierea Contractului este furnizată de către Client o copie legalizată „conform cu originalul” a documentelor care atestă datele Clientului – persoană juridică și ale vehiculului.

3.22. Clientul declară și răspunde în conformitate cu Legea și Ordonanța Drumurilor cu privire la termenii, condițiile și regulile de construire și exploatare a unui sistem mixt de taxare pentru diferite categorii de vehicule rutiere pe bază de timp și distanță că datele și documentele de identificare furnizate în cursul procesului de încheiere a unui Contract și la adăugarea unui vehicul rutier după încheierea unui Contract, corespund cu originalul și sunt la zi.

3.23. Datele noi sau modificate ale vehiculelor devin parte a Contractului după verificarea acestora, descrisă la pct. 4 de mai jos și după semnarea unei Anexe la Contract.

#### 4. VERIFICAREA CLIENTULUI, VERIFICAREA DATELOR DE IDENTIFICARE A VEHICULULUI ȘI A DOCUMENTELOR FURNIZATE LA ÎNCHEIEREA CONTRACTULUI

#### VERIFICAREA DATELOR DE IDENTIFICARE A CLIENTULUI ȘI RISCULUI DE CREDIT

4.1. Toll BG are dreptul de a verifica datele declarate, precum și puterea de reprezentare a persoanei care încheie Contractul.

4.2. În cazul în care la încheierea unui Contract, Toll BG constată discrepanțe între datele indicate ale Clientului/documentele furnizate și datele Clientului din registrul public respectiv, la care are acces Toll BG, lipsa puterii de reprezentare a persoanei pentru încheierea unui Contract, Toll BG are dreptul de a nu încheia Contractul.

4.3. În ipoteza de la pct. 4.2, Toll BG oferă Clientului posibilitatea de a achiziționa un permis rutier, care îi oferă acestuia dreptul de a utiliza Rețeaua Rutieră cu Plată.

4.4. Toll BG are dreptul de a refuza Clientului încheierea unui Contract în cazul în care:

4.4.1. Clientul sau o persoană care are legătură cu acesta în sensul Legii Comerciale a Republicii Bulgaria are obligații scadente și neachitate în temeiul unui alt Contract cu Toll BG și/sau se află în proceduri judiciare, de securitate și/sau de executare cu subiectul: „obligații neplătite” în ceea ce privește un alt Contract cu Toll BG.

4.5. Clientul a primit sau a încercat să primească de la Toll BG Serviciul într-un mod nereglementat de acești Termeni și Condiții Generale sau într-un alt mod interzis de lege.

#### 4.6. VERIFICAREA DATELOR DE IDENTIFICARE A VEHICULULUI ȘI A DOCUMENTELOR DEPUSE

- 4.7. Toll BG are dreptul de a efectua verificări ale Datelor de identificare ale autovehiculelor și documentelor furnizate de Client pentru încheierea unui Contract sau semnarea unei Anexe la acesta pentru adăugarea vehiculelor, în registrele de stat respective, la care are acces Toll BG.
- 4.8. În cazul unor neconcordanțe constatate între datele indicate ale autovehiculelor Clientului/documentele furnizate de acesta, cu datele vehiculelor din registrul de stat respectiv, la care există acces sau în caz de constatare a drepturilor unui terț pe vehiculele declarate de Client completate incorect și/sau lipsa de date și/sau documente ilizibile, Toll BG solicită în plus din partea Clientului retrimiteră acestora. Toll BG are dreptul de a solicita Clientului să trimită documentele de un număr nelimitat de ori, până la primirea documentelor acceptabile pentru Toll BG.
- 4.9. Toll BG va asocia vehiculului un Tracker GPS Certificat, inclus în Contract și includerea acestuia în Lista Albă a Clientului, numai după primirea tuturor datelor și informațiilor solicitate de la Clienti.
- 4.10. Clientul declară și este de acord că, indiferent de posibila efectuare a unei inspecții conform punctului 4.7, Toll BG nu este responsabilă și nu are obligația de a rambursa sumele plătite sau datorate de către Client pentru sancțiunile impuse Clientului și/sau sumele acumulate pentru taxele de drum și/sau alte taxe de stat de către autoritățile competente din cauza unor date sau documente incorecte și/sau falsificate.

## 5. TRACKERE GPS CERTIFICATE

### PREVEDERI GENERALE

- 5.1. Clientul declară că este informat și acceptă că pentru a putea utiliza serviciile de raportare efectivă a tronsoanelor de drum cu taxă în care a intrat autovehiculul, vehiculul respectiv trebuie să fie echipat cu un Tracker GPS certificat corespunzător instalat și funcțional asociat cu vehiculul specific. În cazul în care un Tracker GPS Certificat este plasat într-un alt vehicul decât cel asociat cu acesta și acest vehicul se deplasează pe Rețeaua Rutieră cu Plată, același vehicul se va deplasa ca și contravenient și este posibil ca proprietarul sau utilizatorul să fie sancționat, conform la art. 179, alin. 3b din Legea circulației rutiere, indiferent de faptul că se va percepe o taxă de trecere pentru utilizarea Rețelei Rutiere cu Plată.
- 5.2. Trackerul GPS Certificat este utilizat pentru transmiterea datelor către ITS, în baza unui contract între Toll BG, ITS și Client, iar toate daunele suferite de Toll BG ca urmare a datelor incorecte și/sau manipulate sunt responsabilitatea Clientului.

5.3. Toll BG asociază un Tracker GPS Certificat pentru datele de identificare verificate, pentru utilizare de către Clienți, la încheierea Contractului și/sau la semnarea unei Anexe la Contract, pentru adăugarea ulterioară a vehiculului cu Tracker GPS Certificat solicitat spre asociere.

5.4. Trackerele GPS Certificate nu sunt proprietatea Toll BG și sunt furnizate de către Client pentru furnizarea de către Toll BG către Serviciul de colectare electronică a taxelor de drum pe durata Termenului de utilizare a serviciului pentru Trackerele GPS Certificate specificate în Contract.

5.5. Disocierea unui Tracker GPS Certificat de vehiculul inclus în Contract nu duce la încetarea Termenului de utilizare a serviciului, în cazul în care în termen de 10 (zece) zile lucrătoare, Clientul înlocuiește Trackerul GPS Certificat cu altul. În caz contrar, termenul de utilizare a serviciului pentru Trackerul GPS Certificat este încheiat în ipotezele punctului 11.5.

5.6. Clientul are dreptul de a instala de un număr nelimitat de ori în cadrul Termenului de utilizare a serviciului, un alt Dispozitiv de poziționare prin satelit în vehicule, cu care după primirea unui Certificat să utilizeze serviciile de colectare electronică a taxelor de drum, în condițiile prevăzute la punctul 5.5.

5.7. Clienții acceptă și sunt de acord în mod explicit că Trackerele GPS Certificate servesc scopului determinării segmentului de drum cu taxă, în cadrul Rețelei Rutiere cu Plată, în care a intrat autovehiculul, și că acestea pot fi utilizate numai în vehiculul cărui îi sunt asociate.

5.8. Clientul este responsabil și poate fi sancționat de autoritățile de control pentru orice deteriorare fizică (hardware) sau software a Trackerului GPS Certificat. Toll BG nu este responsabil, iar Clientul se obligă să despăgubească Toll BG pentru toate daunele suferite ca urmare a daunelor fizice (hardware) sau software ale Trackerului GPS Certificat.

5.9. Un vehicul asociat cu un Tracker GPS Certificat are dreptul de a utiliza legal Rețeaua Rutieră cu Plată după includerea acestuia în Lista Albă, pentru care va fi notificat prin modalitățile descrise în contract.

#### 5.10. OPERAREA TRACKERULUI GPS CERTIFICAT

5.11. În cazul în care o remorcă este atașată unui alt vehicul decât un Autobuz, Clientul este obligat să indice numărul de osii ale remorcii printr-o aplicație Web și/sau o aplicație

mobilă pusă la dispoziție de către Toll BG înainte de a intra în Rețeaua Rutieră cu Plată. Nerespectarea acestei obligații va duce la determinarea incorectă a taxei de trecere și Clientul poate fi sancționat pentru utilizarea necorespunzătoare a Rețelei Rutiere cu Plată.

- 5.12. Înainte de fiecare utilizare a rețelei rutiere cu plată, Clientul este obligat să se asigure de starea tehnică a Trackerului GPS Certificat prin verificarea în aplicația Web sau în aplicația Mobilă pentru starea vehiculului, prin intermediul numărului de înmatriculare al vehicul marcat cu verde. Doar în acest caz autovehiculul respectiv se poate deplasa legal pe Rețeaua de Drumuri cu Plată iar în cazul neîndeplinirii acestei obligații este pe deplin responsabil pentru daune, pierderi de profit sau sancțiuni impuse Clientului, proprietarului sau utilizatorului vehiculului. Înainte de fiecare utilizare a Rețelei Rutiere cu Plată, Clientul se obligă să declare într-o aplicație Web și/sau aplicație mobilă numărul actual de osii ale vehiculului și este pe deplin responsabil pentru daune, pierderi de profit sau sancțiuni impuse Clientului, proprietarului sau utilizatorului vehiculului.
- 5.13. Clientul nu are dreptul de a încălca integritatea unui Tracker GPS Certificat, precum și de a încerca să-l dezassembleze, inclusiv modificarea software și hardware care duce sau ar putea duce la pierderea temporară sau permanentă a funcțiilor Trackerului GPS Certificat sau la costuri suplimentare pentru Client, inclusiv din cauza impunerii unei sancțiuni administrativ-penale, a plății unor taxe compensatorii și/sau a altor taxe și din alte motive.
- 5.14. Clientul nu are dreptul de a manipula un Tracker GPS Certificat într-un mod care îl face temporar sau permanent inadecvat pentru utilizarea acestuia în a raporta date corecte privind utilizarea efectivă a rețelei de drumuri cu taxă, deteriorând în mod intenționat Trackerul GPS Certificat în orice alt mod, indiferent dacă dauna afectează parametrii Trackerului GPS necesari pentru transmiterea datelor de taxare. Clientul nu are dreptul de a utiliza în mod intenționat sau neintenționat dispozitive care interferează și/sau bruiază semnalele primite de sateliți și/sau rețeaua mobilă, care cauzează modificarea temporară sau permanentă a acurateții datelor transmise de Trackerul GPS Certificat.
- 5.15. Toll BG are dreptul, la stabilirea datelor incorecte sau manipulate de la unul sau mai multe Trackere GPS Certificate incluse în Contract, să suspende imediat furnizarea serviciilor de declarare a datelor de colectare electronică în temeiul Contractului, pentru toate vehiculele incluse în Contract.
- 5.16. **PROBLEME TEHNICE ALE TRACKERULUI GPS CERTIFICAT**
- 5.17. În cazul unei probleme tehnice a Trackerului GPS Certificat, Toll BG anunță Clientul în modalitățile convenite în contract, în termen de 30 (treizeci) de minute de la

suspendarea primirii datelor de la Trackerul GPS Certificat. Clientul trebuie să-și oprească imediat călătoria. Clientul are posibilitatea de a verifica în aplicația Web și/sau aplicația mobilă, conectivitatea Trackerului GPS Certificat sau de a contacta centrul de servicii clienți al Toll BG. În modurile descrise anterior, Clientul are posibilitatea de a stabili locația exactă în care a fost suspendată transmiterea datelor de la Trackerul GPS Certificat. Clientul poate achiziționa imediat un permis de drum din momentul notificării până la destinația finală a călătoriei sale, pentru a nu fi sancționat ca și contravenient. Pe perioada de la suspendarea transmiterii datelor de la Trackerul GPS Certificat către Toll BG, până la notificarea Clientului, răspunderea în cazul amenzilor și/sau sancțiunilor impuse Clientului de către autoritățile competente revine Clientului.

5.18. Clientul trebuie să viziteze un centru de service specificat de Toll BG pentru a remedia problema tehnică a Trackerului GPS Certificat.

5.19. După sesizarea Clientului conform pct. 5.17, în cazul în care Clientul își continuă călătoria fără a achiziționa un permis de drum și fără a elimina problema tehnică a Trackerului GPS Certificat, Clientul este pe deplin responsabil pentru amenzile și/sau sancțiunile impuse acestuia de către autoritățile competente.

## 6. SUME DATORATE. METODE DE PLATĂ

### 6.1.PLATĂ. DOCUMENTE FINANCIARE

6.2.Toate sumele datorate conform Contractului vor fi plătite în BGN. Termenul limită de plată este specificat în Contract sau în documentul de plată relevant emis pentru plata sumei specificate în acesta.

6.3.Suma datorată de Client, taxa de acces la Serviciu și penalitățile sunt indicate în Lista de prețuri, care face parte integrantă din acești Termeni și Condiții Generale.

6.4.Următoarele documente de plată sunt emise pentru serviciile prevăzute în Contract, la plata:

6.5.Facturii pentru taxele stabilite de Toll BG pentru serviciile prestate în temeiul Contractului;

6.6.Facturii pentru achiziționarea de bunuri/ produse sau servicii suplimentare furnizate de către Toll BG Clientului;

6.7.Chitanței pentru permisul de drum, chitanței pentru vinieta electronică, chitanței pentru Taxa compensatorie;

6.8.Chitanței pentru Depozite/altele, pentru depozitele scadente și/sau penalități

6.9.În caz de întârziere a plății sumelor datorate în temeiul Contractului, după expirarea termenului prevăzut în documentul de plată relevant, Toll BG are dreptul de a înceta furnizarea către Client a tuturor serviciilor în temeiul Contractului, inclusiv să suspende sau să furnizeze definitiv serviciu de declarare a datelor pentru colectarea electronică a taxelor de drum, întrucât toate vehiculele prevăzute în Contract sunt incluse în Lista Neagră.

#### 6.10. PENALITĂȚI

6.11. În cazul încetării anticipate a Termenului de utilizare a serviciului din inițiativa sau din vina Clientului, înainte de expirarea Termenului de prestare a serviciului pentru vehiculele incluse în Contract asociate cu Trackere GPS Certificate, Clientul datorează penalități pentru rezilierea anticipată. Penalitățile conform celor menționate anterior nu se datorează Clientului în ipotezele de la punctul 11.4.2 și punctul 11.4.6.

6.12. Nu se percepe TVA pentru penalitățile din această secțiune.

#### 6.13. DOBÂNDĂ

6.14. În cazul nerespectării termenului de plată, Clientul datorează dobânda legală pentru fiecare zi de întârziere.

### 7. ACHIZIȚIONAREA PERMISELOR DE DRUM

7.1.După furnizarea funcționalității în Platformă, pentru care va fi notificat de către Toll BG, Clientul va avea posibilitatea în orice moment al Contractului de a achiziționa permise de drum prin Platforma Online, în baza Contractului încheiat, pentru vehiculele incluse.

7.2.Clientul este obligat să aleagă un traseu determinând punctul de plecare și de sosire, precum și până la patru puncte intermediare de-a lungul traseului și, de asemenea, să verifice dacă nu există tronsoane interzise pentru vehiculul ales de Client pe rețeaua de drumuri naționale sau în localități;

7.3. La efectuarea călătoriei, Clientul este obligat să treacă numai pe traseul ales și plătit de acesta, în caz contrar Clientul se va deplasa încălcând regulile din Legea Circulației Rutiere, trecând pe o porțiune din rețeaua rutieră cu plată, care nu este inclusă în traseul selectat, precum și în cazul trecerii printr-o secțiune a traseului, care este interzisă pentru circulația vehiculului anume selectat.

7.4. După achiziționarea permisului de drum, Clientul are posibilitatea de a accesa și imprima traseul cu un permis de drum achiziționat prin Platforma Online a Toll BG. Permisul de drum vizualizat/imprimat este doar ilustrativ și Toll BG nu este responsabil în cazul în care Clientul se abate de la traseul selectat, precum și în cazul trecerii printr-o secțiune a traseului, care este interzisă pentru vehiculul special selectat.

7.5. Clientul este informat că Toll BG nu este responsabil pentru toate și orice daune suferite de Client și/sau proprietarul vehiculului, inclusiv pierderi de profit, sancțiuni ale autorităților de stat și altele, din cauza rutei alese de Client.

## 8. PROCESAREA DATELOR PERSONALE

### DATE PERSONALE

8.1. În scopul prestării serviciului în temeiul Contractului, Toll BG prelucrează datele cu caracter personal în numele RIA, conform Politicii de prelucrare și protecție a datelor cu caracter personal, aprobată și publicată de RIA și disponibilă la următorul link: <http://www.api.bg/index.php/en/zashita-na-lichnite-danni>, în nume propriu sau în numele RIA în conformitate cu „Politica de confidențialitate Toll BG” și publicat pe Platforma Online Toll BG cu drepturile lor prevăzute în fiecare dintre ele.

## 9. DATE DE CONTACT

9.1. Centrul de Asistență Clienți Toll BG:

- Telefon: 0700 200 18
- E-mail: [info@tollbg.eu](mailto:info@tollbg.eu);

9.2. Pentru a îmbunătăți calitatea serviciilor oferite de Toll BG, apelurile la numărul de telefon de mai sus pot fi înregistrate.

## 10. SERVICII ONLINE

10.1. Clienții sunt singurii responsabili pentru utilizarea Platformei Toll BG. Aceștia sunt obligați să ia toate măsurile necesare pentru a asigura confidențialitatea și securitatea



numelui de utilizator și parolei lor (și orice alt cod sau parolă trimis de Toll BG clientului, care permite accesul la serviciile furnizate de Toll BG). Clienții sunt responsabili pentru toate acțiunile efectuate prin intermediul Profilului lor de Utilizator.

10.2. Toll BG nu garantează utilizarea continuă și nestingherită a Platformei. Toll BG își rezervă dreptul de a suspenda sau restricționa temporar accesul la Platforma Clientului pentru activități de actualizare, prevenire, testare și/sau întreținere.

## 11. ÎNCHEIEREA, DURATA CONTRACTULUI, TERMENUL DE UTILIZARE A SERVICIULUI. REZILIEREA CONTRACTULUI ȘI TERMENUL DE UTILIZARE A SERVICIULUI

11.1. Contractul se consideră încheiat din momentul semnării lui de către părțile la acesta.

11.2. Termenul de utilizare a serviciului pentru fiecare vehicul inclus în Contract începe de la data încheierii unei Anexe la Contract, care adaugă vehiculul respectiv conform Contractului și este de 24 (douăzeci și patru) de luni.

11.3. În cazul în care, în ultima lună a Termenului de utilizare a serviciului, niciuna dintre părți nu transmite celeilalte părți o declarație scrisă de încetare a acestuia, la expirarea Termenului de utilizare a serviciului, acesta se prelungește automat cu durată nedeterminată și fiecare parte îl poate rezilia prin transmiterea celeilalte părți a unui preaviz scris de o lună.

11.4. Rezilierea de către Client. Clientul are dreptul de a rezilia Contractul sau Termenul de utilizare a serviciului în avans, cu o notificare scrisă, în oricare dintre următoarele condiții:

11.4.1. Clientul are dreptul de a rezilia unilateral și din timp, fără notificare, Termenul de utilizare a serviciului, pentru unul, mai multe sau toate vehiculele incluse în Contract, cărora le sunt asociate Trackere GPS Certificate, după achitarea tuturor sumelor și penalităților datorate conform Contractului de reziliere anticipată. În cazul rezilierii anticipate a Contractului de către Client, acesta va datora, sub forma unei penalități, toate reducerile efectuate la comisioanele percepute pe durata Contractului.

11.4.2. Contractul poate fi reziliat de către Client, prin care se reziliază automat Termenul de utilizare a serviciului, pentru toate vehiculele incluse în Contract la care sunt asociate Trackere GPS Certificate, în orice moment cu un preaviz scris de o lună și după plata tuturor sumelor datorate conform Contractului.

- 11.4.3. În cazul în care la depunerea notificării de reziliere a Contractului, Termenul de utilizare a serviciului tuturor vehiculelor incluse în acesta este nedeterminat, odată cu expirarea preavizului de reziliere a Contractului, Termenul de Utilizare este reziliat automat pentru toate vehiculele incluse în Contract, fără ca respectiv Clientul să datoreze penalități pentru rezilierea anticipată.
- 11.4.4. Rezilierea Contractului/Termenului de utilizare a serviciului nu exonerează Clientul de plata altor penalități datorate, prevăzute în secțiunea „Tipuri de penalități” din prezentele Condiții Generale.
- 11.4.5. Clientul are dreptul și fără penalitățile convenite să rezilieze Contractul cu preaviz scris unilateral, în cazul în care serviciul de colectare a taxei electronice nu i se prestează mai mult de 30 (treizeci) de zile calendaristice consecutive din vina Toll BG.
- 11.4.6. Clientul are dreptul de a rezilia unilateral și în avans termenul de utilizare a serviciului conform pct. 11.2, pentru unul sau mai multe vehicule incluse în Contract, la care sunt asociate Trackere GPS Certificate, prin trimiterea unui preaviz scris de o lună către Toll BG.
- 11.5. Rezilierea de către Toll BG. Toll BG are dreptul de a rezilia imediat și fără preaviz Contractul și/sau Termenul de utilizare a serviciului cu Clientul, din vina Clientului, în oricare dintre următoarele condiții:
- 11.5.1. În caz de întârziere a plății Taxei, accesul la serviciu și/sau alte sume sau penalități datorate de Client în temeiul Contractului, și/sau produse și/sau servicii oferite de Toll BG, cu o durată de până la 7 (șapte) zile după termenul de plată a sumei respective.
- 11.5.2. În cazul manipulării fizice sau software a Trackerului GPS Certificat, precum și în cazul stabilirii transmiției datelor manipulate către Toll BG.
- 11.5.3. În cazul în care se constată că respectiv Clientul a furnizat date sau date de identificare incorecte la încheierea Contractului sau la adăugarea ulterioară a Trackerelor GPS Certificate.
- 11.5.4. În cazul neîndeplinirii unei alte obligații de către Client în temeiul Contractului și al acestor Termeni și Condiții Generale, care a durat mai mult de 15 zile de la trimiterea unei notificări de către Toll BG.
- 11.5.5. În cazul în care împotriva Clientului sunt inițiate proceduri de insolvență și/sau lichidare.

- 11.6. În cazul în care vehiculul inclus în Contractul Clientului este deținut sau utilizat pe o bază legală valabilă de către un terț, care este identificat înaintea Toll BG, la cererea terțului, Toll BG are dreptul de a rezilia termenul de utilizare a serviciului pentru autovehiculul respectiv, cuprins în contract, căruia i se asociază un Tracker GPS Certificat, unilateral, cu un preaviz scris cu efect imediat, din vina Clientului.
- 11.7. Contractul încheiat cu Clientul va fi reziliat automat la încetarea înregistrării Toll BG ca Furnizor de date declarate pentru servicii de colectare electronică a taxelor de drum în una sau mai multe zone de colectare a taxelor de trecere sau la încetarea Contractului încheiat de ITS cu Agenția pentru „Infrastructură Rutieră”, în baza căruia ITS furnizează servicii de taxare electronică, despre care ITS informează Clienții. Toll BG nu este răspunzătoare față de Clienți în cazul rezilierii anticipate a Contractului în acest caz.
- 11.8. Toll BG are dreptul de a rezilia Contractul unilateral, printr-un preaviz scris de 1 (o) lună, la încetarea prestării unui serviciu de către Toll BG și în conformitate cu politica comercială a companiei respective.
- 11.9. Toll BG are dreptul de a rezilia unilateral și în avans termenul de utilizare a serviciului conform pct. 11.2, pentru unul sau mai multe vehicule incluse în Contract, la care sunt asociate Trackere GPS Certificate, prin trimiterea unui preaviz scris de o lună către Client.
- 11.10. Contractul poate fi reziliat de către Toll BG, care încetează automat termenul de utilizare a serviciului pentru toate vehiculele incluse în Contract, în orice moment, cu o notificare scrisă de trei luni către Client.

#### 11.11. CONSECINȚELE REZILIERII

- 11.12. În cazul rezilierii Contractului și/sau rezilierii Termenului de prestare a serviciului pentru vehiculul inclus în Contract, indiferent de motiv, Dispozitivele de Bord respective furnizate Clientului vor fi dezactivate de către Toll BG.

#### 12. DREPTURI DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ

- 12.1. Toate drepturile de proprietate intelectuală legate de serviciile, setul de procese și practicile comerciale, datele primite și prelucrate și furnizate de Toll BG sau activitatea Toll BG sunt proprietatea exclusivă a Toll BG sau a furnizorului acestuia. Clientul nu dobândește drepturi de proprietate intelectuală și nu dobândește alte drepturi decât cele menționate în mod expres în acești Termeni și Condiții Generale.

### 13. PLÂNGERI ȘI CONTESTAȚII

- 13.1. Toate reclamațiile sau contestațiile legate de serviciile furnizate de Toll BG pot fi transmise prin reclamație/contestație depusă în termen de 30 (treizeci) de zile de la primire.
- 13.2. Depunerea unei plângeri sau contestații nu îl eliberează pe Client de obligația sa de a plăti sumele datorate conform Contractului.
- 13.3. Reclamațiile referitoare la tarifele aplicabile, sfera de aplicare a Rețelei de Drumuri cu Plată și reglementările legate de perceperea taxelor sunt analizate de RIA. În cazul în care plângerile conform celor menționate anterior sunt adresate Toll BG, acestea sunt transmise către RIA/alte autorități competente.

### 14. TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE

#### INSPECȚIE ȘI ACCEPTARE

- 14.1. La încheierea Contractului, Clientul confirmă și declară în mod explicit că este familiarizat și înțelege conținutul acestor Termeni și Condiții Generale și le acceptă în totalitate. Clientul certifică acest lucru prin semnarea Contractului.
- 14.2. Toll BG are dreptul de a modifica în orice moment conținutul acestor Termeni și Condiții Generale.
- 14.3. Termenii și Condițiile Generale modificate sunt comunicate Clienților în următoarele moduri:
- sunt publicate pe Platforma/site-ul Toll BG sau;
  - acestea sunt trimise Clienților prin e-mail la adresa de e-mail de contact furnizată de Client la încheierea Contractului.
- 14.4. Pentru evitarea oricărui dubiu, Clienții acceptă și sunt de acord în mod explicit că modificările tarifelor pentru quantumul taxelor de drum percepute de Agenția de Infrastructură Rutieră, precum și modificările în sfera Rețelei Rutiere cu Plată, precum și prețurile taxelor și serviciile din „Lista de prețuri pentru Toll BG” nu sunt considerate modificări, completări sau adaptări ale acestor Condiții Generale.
- 14.5. La solicitarea scrisă a unui Client, Toll BG trimite o copie tipărită a Termenilor și Condițiilor Generale.

- 14.6. Fără a aduce atingere celor de mai sus, Clienții sunt obligați să urmărească Platforma și să fie informați cu privire la versiunea actuală a Termenilor și Condițiilor Generale, care se aplică Contractelor încheiate.
- 14.7. Modificarea Termenilor și Condițiilor Generale pentru clienții care sunt persoane fizice-utilizatori. În cazul în care contrapartea la Contract este un utilizator persoană fizică în sensul Legii pentru Protecția Consumatorului (CPA), în cazul modificării Termenilor și Condițiilor Generale, consumatorul are dreptul (i) să se retragă din contract fără a declara un motiv și fără compensație sau penalitate pentru reziliere; sau (ii) să continue să facă acest lucru în conformitate cu Termenii și Condițiile Generale în vigoare înainte de modificare. Utilizatorul își poate exercita dreptul ales prin trimiterea unei notificări scrise către Toll BG în termen de o lună de la primirea notificării privind modificarea CGA (termeni și condiții generale). În cazul în care utilizatorul nu ia măsuri pentru a notifica Toll BG în perioada specificată, se va considera că acesta acceptă Termenii și Condițiile Generale modificate.
- 14.8. Modificarea Termenilor și Condițiilor Generale pentru clienții care nu sunt persoane fizice-utilizatori în sensul CPA (Legea pentru Protecția Consumatorului). Termenii și Condițiile Generale modificate sunt obligatorii pentru Clienți din momentul notificării acestora, cu excepția cazului în care aceștia se opun modificărilor imediat după notificare, print-o notificare scrisă către Toll BG.

#### CIRCUMSTANȚE DE FORȚĂ MAJORĂ

- 14.9. Niciuna dintre părți nu va fi răspunzătoare pentru neexecutarea obligațiilor sale contractuale dacă această neexecuție se datorează unui caz de forță majoră. Forța majoră este un eveniment imprevizibil, în afara controlului părților, care nu poate fi evitat.
- 14.10. Dacă în termen de 30 (treizeci) de zile de la data apariției circumstanței relevante de forță majoră, aceasta continuă să acționeze și să împiedice executarea contractului, fiecare parte are dreptul să notifice celeilalte părți că reziliază contractul fără a plăti celeilalte părți despăgubiri pentru orice prejudiciu suferit.
- 14.11. Toll BG nu este responsabil pentru eventualele daune suferite de Client, survenite din cauza unor cazuri de forță majoră sau care sunt în afara controlului acestuia.

#### TRANSFERUL DREPTURILOR ȘI OBLIGAȚILOR PRIVIND CONTRACTUL

- 14.12. Prin încheierea Contractului, Clienții își dau acordul către Toll BG pentru a transfera drepturile și obligațiile din Contract către terți.

14.13. Clienții vor fi informați în scris despre modificarea relației contractuale.

14.14. Toate garanțiile furnizate de Clienți sunt transferate dobânditorului în cadrul relației contractuale.

14.15. Clienții nu au dreptul să-și transfere drepturile și obligațiile în temeiul contractului unei terțe părți fără acordul prealabil scris al Toll BG.

## PREVEDERI GENERALE

14.16. Clienții sunt obligați să respecte cu strictețe acești Termeni și Condiții Generale și legea aplicabilă.

14.17. În cazul în care una sau mai multe clauze din Termenii și Condițiile Generale sunt declarate nule sau invalide, acestea nu invalidează automat Termenii și Condițiile Generale și vor fi înlocuite cu unele valabile în conformitate cu legislația aplicabilă.

14.18. Acești Termeni și Condiții Generale și Contractul încheiat anulează complet și înlocuiesc toate Contractele anterioare dintre părți cu același subiect, indiferent dacă sunt scrise sau orale.

14.19. Toate mesajele și notificările și alte forme de comunicare legate de Contract vor fi trimise de către Toll BG la adresa de e-mail sau poștală specificată de Client la încheierea Contractului. În cazul în care Clientul nu notifică modificările datelor furnizate sau nu face acest lucru în timp util, după care nu primește documente scrise trimise la ultima adresă specificată de Client și/sau la adresa înregistrată ca sediul social al Clientului la adresa Agenția de Registru, aceste documente scrise vor fi considerate livrate.

## 15. LEGISLAȚIE APLICABILĂ ȘI JURISDICȚIE

15.1. Acești Termeni și Condiții Generale și contractul încheiat sunt supuse tuturor prevederilor legislației bulgare actuale. Eventualele litigii apărute între Toll BG și Clienți vor fi soluționate de comun acord sau, în cazul în care acest lucru nu va fi posibil, litigiile vor fi soluționate în fața instanțelor bulgare competente, fără a încălca drepturile consumatorilor în sensul Legii privind Protecția Consumatorilor în temeiul Art. 18 din Regulamentul 1215/2012.

Termenii și Condițiile Generale au fost adoptate printr-o Hotărâre a Directorului Toll BG EOOD din 01.07.2021 și intră în vigoare la 15.07.2021.

Toate drepturile sunt rezervate!  
Toll BG EOOD